IWPT 2020

The 16th International Conference on Parsing Technologies and IWPT 2020 Shared Task on Parsing into Enhanced Universal Dependencies

Proceedings of the Conference

July 9, 2020

Organized by SIGPARSE the ACL Special Interest Group on Natural Language Parsing

©2020 The Association for Computational Linguistics

Order copies of this and other ACL proceedings from:

Association for Computational Linguistics (ACL) 209 N. Eighth Street Stroudsburg, PA 18360 USA

Tel: +1-570-476-8006 Fax: +1-570-476-0860 acl@aclweb.org

ISBN 978-1-952148-11-8

Preface

Welcome to the 16th International Conference on Parsing Technologies (IWPT 2020), which this year (for the first time since 2007) is co-located with the Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (ACL). The IWPT meeting series, hosted by the ACL Special Interest Group in Natural Language Parsing (SIGPARSE), has been held biennualy since its inaugual meeting in 1989 in Pittsburgh, PA (USA).

For 2020, the SIGPARSE steering group decided to try out something new, co-location with the main ACL meeting in the form of a reduced one-day IWPT programme. The main motivation for this move was to reduce fragmentation (and travel) and to increase IWPT visibility in the 'mainstream' ACL community. At the same time, IWPT launches its own series of parsing shared tasks this year, which strengthens the experimental and applied perspective on parsing technologies in the conference programme.

The IWPT 2020 shared task focuses on the parsing of Enhanced Universal Dependencies (EUD) over 17 languages. This is the first time that graph-based representations of syntactic structures are evaluated on such a large scale, and we believe it will pave way for research on richer models and representations. The task attracted system submissions from ten teams from around the world and, thus, establishes a highly relevant point of comparison for this line of syntactic analysis. We are very grateful to everyone who contributed to this shared task, starting with the data providers who worked hard to meet our deadline. Thanks to the participant teams who worked tirelessly in a short time period to provide such a set of great and interesting systems!

Owing to the COVID-19 pandemic this year, the meeting will regrettably be held entirely virtual, where for IWPT we have adopted a mostly-asynchronous format: Accepted papers (of three different types: long, short, and shared task) will be presented through pre-recorded talks, which become available online for individual viewing before the actual conference day. On the original date of the conference, July 9, there will be a three-hour live session, scheduled so that the timing should be convenient (all things considered) for participants around the world: 14:00–17:00 UTC, which translates, for example, into a starting time at 7:00 in the morning at the US West Coast and wrapping up at 1:00 in the morning in Melbourne, Australia. The live sessions will be devoted exclusively to questions and answers, organized into five thematic sessions. Authors of papers associated with each session will be available to answer questions and disucss their work (possibly also among themselves).

There has been (and to some degree still is) much uncertainty about the format of ACL and IWPT this year, and in a sense we were positively surprised to receive a number of submissions comparable to recent IWPT instances. Out of 24 regular paper submissions, the programme committee accepted 14 for presentation at the conference. The IWPT 2020 programme is complemented by one invited talk, by Paola Merlo of the University of Geneva (to whom we are immensely grateful for honoring her commitment despite the mostly-asynchronous, virtual format) and by an overview paper and ten system descriptions from the IWPT 2020 shared task. We further gratefully acknowledge the work of authors and reviewers, as well as of the ACL workshop chairs, who had to try and shepherd our community through a difficult logistics process.

Copenhagen, Davis, Groningen, Kyoto, Oslo, Paris, Peking, Prague, and Tel Aviv

Gosse Bouma, Yuji Matsumoto, Stephan Oepen, Kenji Sagae, Djamé Seddah, Weiwei Sun, Anders Søgaard, Reut Tsarfaty, and Dan Zeman

Organizers:

Kenji Sagae, University of California at Davis (General Chair) Anders Søgaard, University of Copenhagen (Programme Co-Chair) Weiwei Sun, Peking University (Programme Co-Chair) Gosse Bouma, University of Groningen (Shared Task Co-Chair) Djamé Seddah, University Paris-Sorbonne (Shared Task Co-Chair) Dan Zeman, Charles University in Prague (Shared Task Co-Chair) Stephan Oepen, University of Oslo (Publicity Chair)

Program Committee:

Željko Agić

Mark Anderson

Miguel Ballesteros

James Barry

Steven Bethard

Anders Björkelund

Gosse Bouma

Marie Candito

Xavier Carreras

John Carroll

Özlem Çetinoğlu

Grzegorz Chrupała

Ryan Cotterell

Miryam de Lhoneux

Mathieu Dehouck

Chris Dyer

Adam Ek

Jennifer Foster

Annemarie Friedrich

Yoav Goldberg

Carlos Gómez-Rodríguez

Han He

Johannes Heinecke

James Henderson

Daniel Hershcovich

Jenna Kanerva

Sandra Kübler

Marco Kuhlmann

Jonathan K. Kummerfeld

Xuezhe Ma

Gabriel Marzinotto

Yusuke Miyao

Mark-Jan Nederhof

Joakim Nivre

Stephan Oepen

Lilja Øvrelid

Barbara Plank

Ines Rehbein

Roi Reichart

Kenji Sagae

Giorgio Satta

Natalie Schluter

Djamé Seddah

Anders Søgaard

Weiwei Sun

Ivan Titov

Gertjan van Noord

Joachim Wagner

Rui Yan

Daniel Zeman

Yi Zhang

Yue Zhang

Invited Speaker:

Paola Merlo, University of Geneva

Table of Contents

Distilling Neural Networks for Greener and Faster Dependency Parsing Mark Anderson and Carlos Gómez-Rodríguez
End-to-End Negation Resolution as Graph Parsing Robin Kurtz, Stephan Oepen and Marco Kuhlmann
Integrating Graph-Based and Transition-Based Dependency Parsers in the Deep Contextualized Era Agnieszka Falenska, Anders Björkelund and Jonas Kuhn
Semi-supervised Parsing with a Variational Autoencoding Parser Xiao Zhang and Dan Goldwasser
Memory-bounded Neural Incremental Parsing for Psycholinguistic Prediction Lifeng Jin and William Schuler 47
Obfuscation for Privacy-preserving Syntactic Parsing Zhifeng Hu, Serhii Havrylov, Ivan Titov and Shay B. Cohen
Tensors over Semirings for Latent-Variable Weighted Logic Programs Esma Balkir, Daniel Gildea and Shay B. Cohen
Advances in Using Grammars with Latent Annotations for Discontinuous Parsing Kilian Gebhardt90
Lexicalization of Probabilistic Linear Context-free Rewriting Systems Richard Mörbitz and Thomas Ruprecht
Self-Training for Unsupervised Parsing with PRPN Anhad Mohananey, Katharina Kann and Samuel R. Bowman
Span-Based LCFRS-2 Parsing Miloš Stanojević and Mark Steedman 110
Analysis of the Penn Korean Universal Dependency Treebank (PKT-UD): Manual Revision to Build Robust Parsing Model in Korean Tae Hwan Oh, Ji Yoon Han, Hyonsu Choe, Seokwon Park, Han He, Jinho D. Choi, Na-Rae Han, Jena D. Hwang and Hansaem Kim
Statistical Deep Parsing for Spanish Using Neural Networks Luis Chiruzzo and Dina Wonsever
The Importance of Category Labels in Grammar Induction with Child-directed Utterances Lifeng Jin and William Schuler
Overview of the IWPT 2020 Shared Task on Parsing into Enhanced Universal Dependencies Gosse Bouma, Djamé Seddah and Daniel Zeman
Turku Enhanced Parser Pipeline: From Raw Text to Enhanced Graphs in the IWPT 2020 Shared Task Jenna Kanerva, Filip Ginter and Sampo Pyysalo
Hybrid Enhanced Universal Dependencies Parsing Johannes Heinecke

Adaptation of Multilingual Transformer Encoder for Robust Enhanced Universal Dependency Pars Han He and Jinho D. Choi	_
Efficient EUD Parsing Mathieu Dehouck, Mark Anderson and Carlos Gómez-Rodríguez	. 191
Linear Neural Parsing and Hybrid Enhancement for Enhanced Universal Dependencies Giuseppe Attardi, Daniele Sartiano and Maria Simi	. 205
Enhanced Universal Dependency Parsing with Second-Order Inference and Mixture of Training De Xinyu Wang, Yong Jiang and Kewei Tu	
How Much of Enhanced UD Is Contained in UD? Adam Ek and Jean-Philippe Bernardy	. 220
The ADAPT Enhanced Dependency Parser at the IWPT 2020 Shared Task James Barry, Joachim Wagner and Jennifer Foster	. 226
KøPsala: Transition-Based Graph Parsing via Efficient Training and Effective Encoding Daniel Hershcovich, Miryam de Lhoneux, Artur Kulmizev, Elham Pejhan and Joakim Nivre.	. 235
RobertNLP at the IWPT 2020 Shared Task: Surprisingly Simple Enhanced UD Parsing for English Stefan Grünewald and Annemarie Friedrich	

Conference Program

July 9, 2020

14:00 UTC-14:15 UTC Session 1: Invited Talk Q&A

Syntactic Parsing in Humans and Machines
Paola Merlo

14:15 UTC-14:40 UTC Session 2: Regular Papers Q&A

Distilling Neural Networks for Greener and Faster Dependency Parsing Mark Anderson and Carlos Gómez-Rodríguez

End-to-End Negation Resolution as Graph Parsing Robin Kurtz, Stephan Oepen and Marco Kuhlmann

Integrating Graph-Based and Transition-Based Dependency Parsers in the Deep Contextualized Era

Agnieszka Falenska, Anders Björkelund and Jonas Kuhn

Semi-supervised Parsing with a Variational Autoencoding Parser Xiao Zhang and Dan Goldwasser

14:40 UTC-15:00 UTC Session 3: Regular Papers Q&A

Memory-bounded Neural Incremental Parsing for Psycholinguistic Prediction Lifeng Jin and William Schuler

Obfuscation for Privacy-preserving Syntactic Parsing
Zhifeng Hu, Serhii Havrylov, Ivan Titov and Shay B. Cohen

Tensors over Semirings for Latent-Variable Weighted Logic Programs
Esma Balkir, Daniel Gildea and Shay B. Cohen

July 9, 2020 (continued)

15:10 UTC-15:35 UTC Session 4: Regular Papers Q&A

Advances in Using Grammars with Latent Annotations for Discontinuous Parsing Kilian Gebhardt

Lexicalization of Probabilistic Linear Context-free Rewriting Systems Richard Mörbitz and Thomas Ruprecht

Self-Training for Unsupervised Parsing with PRPN
Anhad Mohananey, Katharina Kann and Samuel R. Bowman

Span-Based LCFRS-2 Parsing Miloš Stanojević and Mark Steedman

15:35 UTC-16:00 UTC Session 5: Regular Papers Q&A

Analysis of the Penn Korean Universal Dependency Treebank (PKT-UD): Manual Revision to Build Robust Parsing Model in Korean

Tae Hwan Oh, Ji Yoon Han, Hyonsu Choe, Seokwon Park, Han He, Jinho D. Choi, Na-Rae Han, Jena D. Hwang and Hansaem Kim

Statistical Deep Parsing for Spanish Using Neural Networks Luis Chiruzzo and Dina Wonsever

The Importance of Category Labels in Grammar Induction with Child-directed Utterances

Lifeng Jin and William Schuler

July 9, 2020 (continued)

16:10 UTC-17:00 UTC Session 6: Shared Task Q&A

Overview of the IWPT 2020 Shared Task on Parsing into Enhanced Universal Dependencies

Gosse Bouma, Djamé Seddah and Daniel Zeman

Turku Enhanced Parser Pipeline: From Raw Text to Enhanced Graphs in the IWPT 2020 Shared Task

Jenna Kanerva, Filip Ginter and Sampo Pyysalo

Hybrid Enhanced Universal Dependencies Parsing

Johannes Heinecke

Adaptation of Multilingual Transformer Encoder for Robust Enhanced Universal Dependency Parsing

Han He and Jinho D. Choi

Efficient EUD Parsing

Mathieu Dehouck, Mark Anderson and Carlos Gómez-Rodríguez

Linear Neural Parsing and Hybrid Enhancement for Enhanced Universal Dependencies

Giuseppe Attardi, Daniele Sartiano and Maria Simi

Enhanced Universal Dependency Parsing with Second-Order Inference and Mixture of Training Data

Xinyu Wang, Yong Jiang and Kewei Tu

How Much of Enhanced UD Is Contained in UD?

Adam Ek and Jean-Philippe Bernardy

The ADAPT Enhanced Dependency Parser at the IWPT 2020 Shared Task

James Barry, Joachim Wagner and Jennifer Foster

KøPsala: Transition-Based Graph Parsing via Efficient Training and Effective Encoding

Daniel Hershcovich, Miryam de Lhoneux, Artur Kulmizev, Elham Pejhan and Joakim Nivre

RobertNLP at the IWPT 2020 Shared Task: Surprisingly Simple Enhanced UD Parsing for English

Stefan Grünewald and Annemarie Friedrich

July 9, 2020 (continued)